

Sommerjournal

2023



Uttendorf/Weißsee / family village Uttendorf/Weissee

Liebe Gäste!

Wir freuen uns, dass Sie Ihren Sommerurlaub bei uns verbringen. Entspannung und Ruhe können Sie hier jederzeit gegen abwechslungsreiche Aktivitäten tauschen – eine Kombination aus Erholung und Sport in dieser faszinierenden Landschaft!

Dear guests!

We are very pleased that you are spending your summer holiday in our village. Relaxation and silence can be exchanged against varied activities – a combination of relaxing and sports in the fascinating alpine countryside!



Wir freuen uns, unseren Gästen in diesem Sommer die **MOBILITÄTSKARTE** anbieten zu können. **Diese erhalten Sie kostenlos bei Ihrer Anreise und ist zugleich die GÄSTEKARTE.**

Sie fahren im Urlaub **KOSTENLOS** mit den öffentlichen Verkehrsmittel im gesamten Pinzgau!

MOBILITÄTSKARTE
ab 1. Mai bis 31. Oktober 2022

INKLUSIVE WANDERBUS IN DIE WEISSEE-GLETSCHERWELT
In der Mobilitätskarte ist auch der Bus bis zur Talstation am Enzingerboden beinhaltet!

Die Karte erhalten Sie in Ihrer Unterkunft und ist zugleich die Gästekarte!

mobility card = guest card:
Uttendorfer guests can use public transport free of charge! (included bus to Weißsee-Gletscherwelt)

www.uttendorf.com

Die Karte ist von **1. Mai bis 31. Oktober** in allen öffentlichen Verkehrsmittel im Pinzgau gültig.

We are looking forward to be able to offer our guests the **MOBILITY CARD** this summer. You will receive the card free of charge upon you arrival and it is also your guest card. Valid from the **1st May until 31th October.2022**

All the public transportation throughout Pinzgau can be used free of charge.

- ♥ **Pinzgauer Lokalbahn** zwischen Zell am See und Niedernsill (ausgenommen Dampf- und Sonderzüge) sowie **Schienenersatzverkehr** zwischen Niedernsill und Krimml
- ♥ **ÖBB-Züge** auf der Strecke Taxenbach – Zell am See – Saalfelden – Leogang
- ♥ **Bus-Linien 670, 672, 673** auf der Strecke Zell am See – Krimml (Weißsee Gletscherwelt)
- ♥ **Bus-Linie 660** auf der Strecke Zell am See – Kaprun
- ♥ **Bus-Linie 70, 71** im Stadtgebiet von Zell am See (inkl. Abendbus Schmittental - **Linie 71**)
- ♥ **Bus-Linie 640** auf der Strecke Zell am See – Rauris/Bucheoben
- ♥ **Bus-Linie 650** auf der Strecke Zell am See – Bruck/Fusch
- ♥ **Bus-Linie 680** auf der Strecke Zell am See – Hinterglemm
- ♥ **Bus-Linien 690, 60** auf der Strecke Saalfelden – Leogang (inkl. Stadtverkehr Saalfelden **Linien 61, 62**)
- ♥ **Bus-Linien 620, 609, 590, 591** auf der Strecke Saalfelden – Maria Alm – Dienten – Mühlbach
- ♥ **Bus-Linie 593** auf der Strecke Dienten – Mühlbach Arthurhaus
- ♥ **Bus-Linie 631** auf der Strecke Dienten – Lend – Taxenbach – Embach
- ♥ **Bus-Linie 260** auf der Strecke Unken – Lofer – Zell am See



Wir sind stets bemüht, unser Angebot laufend zu erweitern. Bleiben Sie informiert und schauen Sie in unsere Homepage: www.uttendorf.com



We are highly strained to keep our offer up to date. Stay informed and take a look at our homepage: www.uttendorf.com

Der **E-Bike Verleih** im Tourismusbüro war im letzten Sommer ein voller Erfolg. Darum können wir auch heuer wieder 2 E-Bikes zum Verleih anbieten.

The e-bike rental at the tourist office was a great success last summer. We again offer 2 e-bikes for rent this Summer.

E-BIKE Verleih im Tourismusbüro

Von Mai bis Oktober

In Kooperation mit der Firma **MOVELO** bieten wir wieder **zwei E-Bikes zum Verleih** an.

Verleihpreise: ½ Tag € 25,00 mit GK € 20,00
1 Tag € 35,00 mit GK € 30,00

Reservierung & Auskunft: im Tourismusbüro

E-BIKES for hire

From May until October

In cooperation with the **MOVELO** company we are offering two e-bikes for rent this summer.

Rental prices: ½ day € 25,00 with guest card 20,-
1 day € 35,00 with guest card 30,-

Reservation & information: at the tourist office

Erlebnisbadesee Uttendorf / adventure lake Uttendorf

Der Erlebnisbadesee mit 50.000 m² Wasserfläche bietet unseren Gästen noch viele weitere Attraktionen, wie z.B.: / *The adventure bathing lake with 50,000 m² of water surface offers our guests many other attractions, such as:*

- ♥ Basketballplatz / *basketball court*
- ♥ Beachvolleyballplätze / *beach volleyball courts*
- ♥ Boulderpark (10 Granit-Boulderblöcke mit abwechslungsreichen Klettereien – freier Zugang)
- ♥ Fitnessparcours / *fitness course*
- ♥ Gartenschach & Tischtennistisch (bei der Kassa Nord) / *garden chess & table tennis table*
- ♥ Inlineskaterplatz / *inline skating area*
- ♥ Kinderspielplatz / *children's playground*
- ♥ großzügige Liegeflächen / *generous lying areas*
- ♥ Riesen-Wasserrutsche / *giant water slide*
- ♥ schwimmender Klettereisberg mit 4,5 m Gipfelhöhe / *floating climbing iceberg*
- ♥ Schwimminseln & Wassertrampolin / *swimming islands & water trampoline*
- ♥ Tennisplätze & Fußballplätze / *tennis courts & soccer fields* **NEU: Padel-Tennis**
- ♥ **Verleih von Stand-Up Paddles** (Kauton: € 20,00) / **stand up paddle rental**
- ♥ Waterline



Weißsee Gletscherwelt / mountain resort



16.06.2023 -
24.09.2023

Täglich von 9.00 – 12.00 Uhr/13.00 – 17.00 Uhr
daily 9.00 a.m. – 12.00 p.m./1.00 p.m. – 5.00 p.m.

2 Kinder unter 12 Jahren fahren in Begleitung der Eltern frei!
2 children under 12 years accompanied by their parents are free of charge!

Die Weißsee Gletscherwelt präsentiert sich im Sommer als **imposantes Ausflugsziel** für **Spaziergänger, Wanderer und Bergprofis**. Umrahmt von der beeindruckenden Natur kann man den Tag in vollen Zügen genießen. Mit der Seilbahn zum Berghotel Rudolfshütte wählen Sie einen einmaligen und bequemen Einstieg direkt in den Nationalpark Hohe Tauern. Der Doppelsessellift Medelz (geöffnet ab Juli – nur bei Schönwetter) führt zum Medelzplateau bis auf 2.600m Seehöhe mit herrlichem Panoramablick.

*The Weißsee Gletscherwelt is an impressive and very beautiful destination. It is **popular for hiking, walking and also mountain professional trails**. You can enjoy your day to the fullest surrounded by the wonderful nature. With the cable railway to the Berghotel Rudolfshütte, you choose a unique and comfortable entry directly into the Hohe Tauern National Park. The double chairlift Medelz (open from July - only when the weather is nice) leads to the Medelz-plateau up to 2,600m above sea level with a wonderful panoramic view.*

Erlebnisaustellungen in der Weißsee Gletscherwelt / Exhibitions

- Faszination **Natur & Technik**: ÖBB-Infocenter Bahnstrom
ÖBB-traction power Info Center
- Installationen zu den Themen **Gletscher, Klima, Wetter**
Glaciers-climate-weather
- Die Geschichte der **Rudolfshütte** – vom kleinen Schutzhaus zum Berghotel

The Story of the Rudolfshütte – from a small shelter to a modern mountain hotel



Ein tolles Programm bei dem man den ganzen Tag verbringen kann und sich unvergessliche Eindrücke mit nach Hause nimmt!

A great program where you can spend the whole day and take unforgettable impressions home with you!

Kostenloser Wanderbus in die Weißsee Gletscherwelt / bus for free to the Weißsee Gletscherwelt

Einen Fahrplan erhalten Sie im Tourismusbüro. *You get a timetable for the bus at the tourist office.*



Wochenprogramm / weekly program

Montag / Monday



Familienwanderung

Treffpunkt: 10.00 Uhr Mittelstation Grünsee

Mindestteilnehmer: 4 Personen

Für Kinder ab 8 Jahren!

Dauer: ca. 2,5 – 3 Stunden

Kosten: mit Gästekarte kostenlos (exkl. Seilbahn)

Anmeldung: bis zum Vortag 17.00 Uhr in der Weißsee Gletscherwelt, +43 6563 20150

Guided "family-hiking-tour"

Gathering place: 10 am middle station Grünsee
minimum of 4 participants

For children of 8 years and older!

Duration: approx. 2,5 – 3 h

Expenses: with guest card for free (excl. cable car)

Registration: until the day before 5 pm at the Weißsee Gletscherwelt, +43 6563 20150

Boulder Schnupperkurs für Groß & Klein

Treffpunkt: 18.00 Uhr Boulderhalle/Boulderpark

Mindestteilnehmer: 4 Personen – max. 8 Personen

Für Kinder ab 8 Jahren!

Dauer: ca. 1,5 Stunden

Kosten: € 45,00 pro Person, € 22,50 für Kinder unter 12 Jahren, inkl. Tagespass Boulderhalle & Ausrüstung

Anmeldung: Christian Jud, +43 664 2010 439

Boulder introductory course

Gathering place: 6 pm boulderhall/boulderpark

At least: 4 persons – max. 8 persons

For children of 8 years and older!

Duration: approx. 1,5 h

Expenses: € 45,00 per person, € 22,50 for children until 12 years, incl. day pass boulderhall & gear

Registration: Christian Jud, +43 664 2010 439

Dienstag / Tuesday



"Reise in die Arktis" mit einem Nationalpark Ranger

11. Juli bis 05. September

Treffpunkt: 10.00 Uhr Nationalparkhütte

Bergstation Rudolfshütte

Mindestteilnehmer: 4 Personen

Für Kinder ab 10 Jahren!

Dauer: ca. 4 Stunden

Strecke: ca. 4 km – 350 Höhenmeter

Kosten: mit Gästekarte kostenlos (exkl. Seilbahn)

Anmeldung: bis zum Vortag 12.00 Uhr in der Nationalpark Verwaltung, +43 6562 4084 933

Guided hiking tour "Journey to the arctic" with a National Park Ranger

11. July till 05. September

Gathering place: 10 am National Park hut at the

mountain station Rudolfshütte

minimum of 4 participants

For children of 10 years and older!

Duration: approx. 4 h

Route: about 4 kilometers – 350 altitude

Expenses: free with the guest card (excl. cable car)

Registration: until the day before 12 am at the National Park office, +43 6562 4084 933

Mittwoch / Wednesday



Yoga am Erlebnisbadesee Uttendorf

Juli & August

Treffpunkt: Badesee Süd

Zeit: Jeden Mittwoch um 08.00 Uhr

Kostenlos & ohne Voranmeldung

Yoga at lake Uttendorf

July & August

Gathering place: lake Uttendorf – entry south

Time: every Wednesday at 8 am

free and without registration



Klettersteigerlebnis „Kronprinz Rudolf“ mit einem geprüften Bergführer

Juli bis September

Treffpunkt: 09.00 Uhr Talstation Weißsee

Mindestteilnehmer: 5 Personen

Für Kinder ab 8 Jahren!

Dauer: ca. 5-6 Stunden

Kosten: € 115,00 pro Person (exkl. Seilbahn),
inkl. Ausrüstung (Hüftgurt & Helm)

Anmeldung: Tauernguide, +43 660 5090 153
office@tauernguide.at

Guided climbing through a fixed rope route with a mountain guide

Gathering place: 9 am ground station Weißsee
minimum of 5 participants

For children of 8 years and older!

Duration: approx. 5-6 h

Expenses: € 115,00 per person (excl. cable car),
incl. equipment (helmet& harness)

Registration: Tauernguide, +43 660 5090 153
office@tauernguide.at

Schnapsverkostung beim Reiterbauer

Treffpunkt: 19.30 Uhr beim Reiterbauer

Mindestteilnehmer: 6 Personen

Dauer: ca. 1,5 Stunden

Kosten: € 5,00 pro Person

Anmeldung: bis zum Vortag 12.00 Uhr im Tourismusverband
Auch an anderen Tagen möglich! Nur in Deutsch!



Donnerstag / Thursday

**Familienwanderung Schmetterlingslehrweg
inkl. Erklärung von Wildkräutern und deren
Verwendung
(Ersatzprogramm bei Schlechtwetter →
Kinderfilzen im Keltendorf)**

Juli & August

Treffpunkt: 09.00 Uhr Tourismusbüro Uttendorf

Mindestteilnehmer: 5 Kinder

Für Kinder ab 5 Jahren!

Dauer: ca. 2,5 Stunden

Kosten: mit Gästekarte kostenlos (€ 10,00 ohne GK)

Anmeldung: bis zum Vortag 12.00 Uhr im
Tourismusbüro, +43 6563 8279

***Family hike along the butterfly trail incl.
explanation of wild herbs and their uses
(substitute programme in case of bad
weather → children's felting in the)
Celtic Village***

July & August

Gathering place: 9 am tourist office
minimum of 5 children

For children from 5 years!

Duration: approx. 2,5 h

Expenses: free with the guest card (10€ without it)

Registration: until the day before 12 am at the
tourist office, +43 6563 8279

Keltendorf Führung

Mai bis Oktober

Treffpunkt: 13.00/15.00/17.00 Uhr Keltendorf

Für Kinder ab 8 Jahren!

Dauer: ca. 1 Stunde

Kosten: € 4,00 pro Person, € 2,00 für Kinder
mit der Gästekarte

Anmeldung: bis zum Vortag 12.00 Uhr im
Tourismusbüro, +43 6563 8279

Guided tour through the celtic village

May until October

Gathering place: 01/03/05 pm celtic village

For children of 8 years and older!

Duration: approx. 1 h

Expenses: € 4,00 per person, € 2,00 for children
with the guest card

Registration: until the day before 12 am at the
tourist office, +43 6563 8279

3D Bogenparcours beim Teglbauernhof

Mai bis Oktober

Kurse jeden Donnerstag von 09.00-16.00 Uhr!

Für Kinder ab 10 Jahren!

Benützung vom Parcours jeden Donnerstag mit der Gästekarte kostenlos! (ohne GK €15)

Leihgebühr Ausrüstung: € 15,00 /Pers.

Anmeldung: bis zum Vortag 18.00 Uhr beim Bogensportverein, Tel. +43 660 5778 950

Archery course at the Teglbauernhof

May until October

Courses every Thursday from 9.00am to 4.00pm!

For children with at least 10 years!

Use of the course every Thursday with the guest card for free! (without guest card 15€)

Equipment rental fee: 15€/person

Registration: until the day before 6 pm at the Bogensportverein, +43 660 5778 950

Freitag / Friday



Gletscher Hochtour auf einen 3.000er mit einem geprüften Bergführer

Juli bis September

Treffpunkt: 09.30 Uhr Berghotel Rudolfshütte

Mindestteilnehmer: 4 Personen

Dauer: ca. 6 Stunden

Kosten: € 115,00 pro Person (exkl. Seilbahn)

inkl. Lunchpaket & Sicherheitsausrüstung

Anmeldung: bis zum Vortag 12.00 Uhr im Berghotel Rudolfshütte, +43 6563 8221

Guided hiking tour up to 3.000m with a mountain guide

July until September

Gathering place: 9.30 am Berghotel Rudolfshütte
minimum of 4 participants

Duration: approx. 6 h

Expenses: € 115,00 per person (excl. cable car)

incl. packed lunch & safety equipment

Registration: until the day before 12 am at the Berghotel Rudolfshütte, +43 6563 8221

“Urwald an der Waldgrenze” - Wanderung in den Wiegenwald mit Nationalpark-Ranger

14. Juli – 08. September

Treffpunkt: 10.00 Uhr Talstation Weißsee

Für Kinder ab 10 Jahren!

Dauer: ca. 4 Stunden

Kosten: mit Gästekarte kostenlos (exkl. Seilbahn)

Anmeldung: bis zum Vortag 12.00 Uhr in der Nationalpark Verwaltung, +43 6562 4084 933

Guided hiking tour to the „Wiegenwald“ with a National Park Ranger

14. July till 08. September

Gathering place: 10 am ground station Weißsee

For children of 10 years and older!

Duration: approx. 4 h

Expenses: with guest card for free (excl. cable car)

Registration: until the day before 12 am at the National Park office, +43 6562 4084 933

Samstag & Sonntag / Saturday & Sunday



Kaiser Tauern Wanderung

Mitte Juli bis September

Treffpunkt: 08.43 Uhr Bushaltestelle Bauhof

Mindestteilnehmer: 8 Personen

Dauer: Gehzeit ca. 4-5 Stunden,

Rückkehr in Uttendorf ca. 18.30 Uhr

Kosten: mit Gästekarte € 55,00 pro Person,

€ 30,00 für Kinder, inkl. Transfer und Seilbahn

Anmeldung: bis zum Vortag 12.00 Uhr in der Weißsee Gletscherwelt, +43 6563 20150

Guided hiking tour to Kals

Mid July till September

Gathering place: 8.43 am bus station building yard
minimum of 8 people

Duration: hiking time approx. 4-5 h;

return to Uttendorf around 6.30 pm

Expenses: with guest card € 55,00 per person,

€ 30,00 for children, incl. transfer & cable car

Registration: until the day before 12 am at the Weißsee Gletscherwelt, +43 6563 20150



Gletscher Hochtour auf einen 3.000er mit einem geprüften Bergführer

Juli bis September

Treffpunkt: 09.30 Uhr Berghotel Rudolfshütte

Mindestteilnehmer: 4 Personen

Dauer: ca. 6 Stunden

Kosten: € 115,00 pro Person (exkl. Seilbahn) inkl. Lunchpaket & Sicherheitsausrüstung

Anmeldung: bis zum Vortag 12.00 Uhr im Berghotel Rudolfshütte, +43 6563 8221

Guided hiking tour up to 3.000m with a mountain guide

July until September

Gathering place: 9.30 am Berghotel Rudolfshütte **minimum of: 4 participants**

Duration: approx. 6 h

Expenses: € 115,00 per person (excl. cable car) incl. packed lunch & safety gear

Registration: until the day before 12 am at the Berghotel Rudolfshütte, +43 6563 8221

Jeden Tag möglich / possible every day

Jodelkurs deluxe

Treffpunkt: auf Anfrage

Mindestteilnehmer: 4 Personen

Für Kinder ab 6 Jahren!

Dauer: ca. 1,5 Stunden,

Kosten: € 49,00 pro Person, inkl. Jodeldiplom

(Kinder bis 14 J. **frei!**; bis 18 J. € 15,00)

kleines Erinnerungsvideo und natürlich Spaßfaktor pur
Gruppenpreise auf Anfrage!

Anmeldung: direkt bei der Jodelschule
+43 676 66 09 701, stube@diejodelschule.at

Yodel course deluxe

Gathering place: on request

minimum of 4 people

For children of 6 years and older!

Duration: approx. 1,5 h

Expenses: € 49,00 per person, incl. yodel certificate

children till 14 years are free; up to 18 years

€ 15,00 – a lot of fun is guaranteed

Group prices on request!

Registration: directly at the yodeling school
+43 676 66 09 701, stube@diejodelschule.at



In unserem Wochenprogramm sind bereits die **rabattierten Preise**, welche Sie mit der **Uttendorfer Gästekarte** erhalten, ausgewiesen. **Nehmen Sie daher bitte immer Ihre Gästekarte mit. Diese erhalten Sie bei der Anreise von Ihrem Gastgeber!**

All prices from the weekly program are already the discounted prices you get when you show your guest card. To get these prices, please always take the Uttendorfer guest card with you, which you receive from your host.



Almfrühstück bei der Hochsonnbergalm

Von den neuen Pächtern wird täglich ein schmackhaftes Almfrühstück angeboten.

Bitte um Reservierung: Tel. +43 664 5331 620

Breakfast at the „Hochsonnberg-Hut“

The new tenants offer a tasty alpine breakfast every day.

Please make a reservation: +43 664 5331 620

Auch zu empfehlen: die frisch zubereitete Almjause

Also to recommend – the freshly prepared alpine snack



Wandern & Genießen / Hike & enjoy

Nach dem Erfolg vom letzten Jahr bieten wir auch heuer wieder die beliebte **Almjause** an. In diesem Jahr wird die Jause von „**Steiner's Almladl**“ in Uttendorf zubereitet. Es wird wert gelegt auf heimische Produkte.

Die Jause (Käse, Wurst, Speck, Butter, Brot, Gemüse...) wird gut verpackt in unserem Rucksack mit Picknickdecke. (Rucksack, Picknickdecke & Geschirr sind wieder bei uns abzugeben - Leihgabe).

Kosten: pro Person € 15,00 (für die Jause)

Bestellung: bis zum Vortag 12.00 Uhr im Tourismusbüro



*After last year's success, we are offering the popular „**alpine picnic**“ again this year. The snack will be prepared by „**Steiner's Almladl**“ in Uttendorf. We attach great importance to local products.*

The snack is well packed in our backpack with picnic blanket. Backpack, picnic blanket & crockery are to be returned to us (on loan).

Costs: per person € 15,00 (for the snack)

Order: the day before 12.00 am at the tourist office

„Erlebnis Nationalpark“ - die Touren APP

Mit dieser **Touren App** ist Ihre detaillierte Routenplanung für den Sommerurlaub garantiert! Neben der topographischen Wanderkarte für die gesamte Ferienregion beinhaltet diese App top aktualisierte Touren für Wanderer, Weitwanderer sowie Rad- und Mountainbiker.

Aber nicht nur die Tourenplanung wird mit diesem Tool erleichtert, sondern es können auch Informationen zu Aussichtspunkten, Unterkünften, Hütten und Freizeiteinrichtungen ganz einfach abgerufen werden.



The National Park tour app shows a wide range of hiking, biking, winter hiking and cross country paths at the Holiday Region. Moreover you could search for accommodations, huts and sights directly at your smartphone.

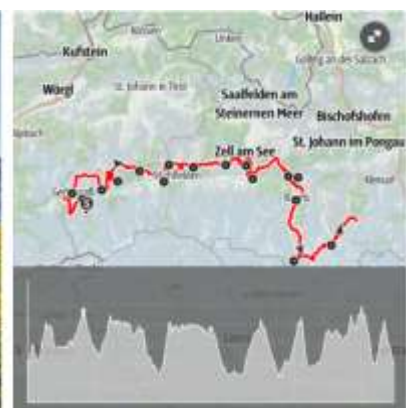
Weitere Apps / more apps:

- ♥ **Bergfex** Wandern & Tracking
- ♥ **Outdooractive** Wandern, Fahrrad

Wandern entlang des Hohe Tauern Panorama Trails / Hiking along the Hohe Tauern Panorama Trail



Hohe Tauern Panorama Trail – Auf Augenhöhe mit Österreichs höchsten...
Foto: TVB Piesendorf-Harry Liebmann



Familiendorf Uttendorf/Weißsee



Liebe Kinder!

Holt euch euren **Spass Pass** im Tourismusbüro, bei der Talstation der Weißsee Gletscherwelt oder bei eurem Vermieter. Für eure gesammelten Stempel gibt es schöne Geschenke bei uns im Büro. **Kommt vorbei!**

Dear children!

Get your **fun pass** at the Tourist Office, at the valley station of the Weisse Glacier World or from your landlord. We have nice gifts in our office for the stamps you have collected. **Come by!**

Bei **1 Stempel** bekommst du
with 1 stamp you get

Bei **2 Stempel**
with 2 stamps

Bei **3 Stempel**
with 3 stamps

Bei **4 Stempel**
with 4 stamps

Stifte + Malbuch
pencils + coloring book

einen Rucksack
a backpack

eine Jausenbox
a lunch box

ein Holzspielset
a wooden playset



Familiendorf Artikel / family village merchandise

Liebe Familien,

ihr könnt gerne unsere Familiendorf-Artikel im Tourismusbüro oder an der Talstation der Weißsee Gletscherwelt erwerben. Weiters gibt es bei uns im Büro noch Jausenbretter, Zirbenherz, Flachmann, Liköre, Anstecknadeln, Wanderkarten, Taschen, T-Shirts

Dear families,

you are free to purchase any of our family village merchandise at our Tourist Office or at the valley station of the Weisse Glacier World. We also have snack boards, Swiss stone pine hearts, hip flasks, liqueurs, pins, hiking maps, bags, T-shirts

Artikel / merchandise	Preis pro Stück / price per piece
Jausenbox / lunch box	€ 4,00
Baumwoll Rucksack / backpack	€ 5,00
Holzspiel Set / pocket games	€ 6,00
Schlauchtuch / buff	€ 6,00
Trinkflasche Glas / drinking bottle	€ 12,00
Einkaufstasche / shopping bag	€ 2,00
Strandball / beach ball	€ 3,50
NEU! Wanderrucksack / backpack	€ 45,00
NEU! Picknickdecke / picnic blanket	€ 35,00



Schmetterlingslehrweg-Quiz

Entlang des Schmetterlingslehrweges gibt es **9 Texttafeln**, wo ihr **Wissenswertes sowie ökologische Zusammenhänge** aus der **Welt der Schmetterlinge** erfährt. **Zu jeder Tafel gibt es eine Frage**, die ihr beantworten könnt. Den Fragebogen bekommt ihr bei uns im Tourismusbüro.

Wenn ihr alle 9 Fragen beantwortet habt, kommt mit eurem Quizfragebogen wieder zu uns ins Büro. **Ein kleines Geschenk wartet auf euch! Weiters bekommt ihr auch einen Stempel in eurem Spass Pass!!**



*Along the butterfly trail there are **9 text boards** where you can find interesting facts and ecological connections from the world of the butterflies. **To each board you get a question that you can answer.** You can get the questionnaire at the tourist office.*

*When you have answered all 9 questions, come back to our office with your quiz questionnaire. **A little present awaits you! You will also receive a stamp in your fun pass!!***

Salzburger Land Card

Die All-inclusive Karte für Ihren Sommerurlaub.

Genießen Sie **GRATIS Eintritt bei rund 190 Betrieben und Attraktionen** im gesamten Bundesland Salzburg. Dies ermöglicht unseren Gästen einen **abwechslungsreichen und spannenden Urlaub.**



Inkludiertes Zusatzangebot: 24h Salzburg-Card ODER eine freie Fahrt auf der Großglockner Hochalpenstraße

Preise:	Erwachsene	6 Tage € 90,00	12 Tage € 108,00
	Kinder (4-15,9 Jahre)	6 Tage € 45,00	12 Tage € 54,00

Familienbonus: Ab dem 3. Kind einer Familie (auch Alleinerzieher) zwischen 4-15,9 Jahren ist die Salzburger Land Card **GRATIS!**

Die Karten sind im Tourismusverband oder ONLINE erhältlich! (QR-Code scannen)

The all-inclusive card for your summer vacation. You get this card at the tourist office.

Enjoy FREE entry to around 190 companies and attractions in Salzburg province. That will provide you with a varied and exciting holiday. **Either enjoy the city of Mozart** with the included **24-HOUR-SALZBURG-CARD OR redeem for a free ride on the Großglockner High Alpine Road.**

Prices:	adults	6-day € 90,00	12-day € 108,00
	children (4-15,9 years)	6-day € 45,00	12-day € 54,00

Family bonus: For the 3rd child or more in one family (ages four to fifteen), the Salzburger Land Card is free (offer also applies to single parents).

The tickets are available at the Tourist Office or ONLINE! (scan QR code)

Gästekarte = Mobilitätskarte / *guest card = mobility card*



Nehmen Sie unbedingt immer ihre **GÄSTEKARTE** mit – so bekommen Sie zahlreiche Rabatte wie zB.:

20% bei der Weißsee Gletscherwelt.

*Please always bring your **GUEST CARD** and enjoy several price reductions like 20% at the Weißsee Gletscherwelt.*

Mit der Gästekarte, welche Sie direkt von Ihrem Vermieter bekommen, erhalten Sie folgende Rabatte: / *with the guest card you get the following discounts:*

- ♥ **FREIE FAHRT mit den öffentlichen Verkehrsmittel im Pinzgau = MOBILITÄTSKARTE**
- ♥ **20 % Ermäßigung** auf die Tageskarten beim **Erlebnisbadesee Uttendorf**
- ♥ **Stand-Up-Paddles Verleih** beim Erlebnisbadesee - **kostenlos**
- ♥ **20% Ermäßigung** bei der **Weißsee Gletscherwelt** - **Familienhit:** 2 Kinder unter 12 Jahren fahren in Begleitung der Eltern **kostenlos!**
- ♥ **E-BIKE Verleih** im Tourismusbüro - **statt € 35,00 nur € 30,00** (ganztags)
- ♥ **Boulderhalle Gletschersonne** in Uttendorf - **statt € 7,00 nur € 5,00**
- ♥ **3D-Bogen Parcours** - Benützung jeden Donnerstag **kostenlos** (statt € 15,00) exkl. Leihgebühr

Freie oder ermäßigte Teilnahme am Wochenprogramm:

- ♥ **Familienwanderung** in der Weißsee Gletscherwelt - **kostenlos** (exkl. Seilbahn)
- ♥ **"Reise in die Arktis"** mit einem Nationalpark Ranger - **kostenlos** (statt € 18,00 - exkl. Seilbahn)
- ♥ **50% Ermäßigung** bei der **Führung im Keltendorf Stoanabichl** in Uttendorf
- ♥ **Abenteuer Keltendorf** - Kinderprogramm - **kostenlos** (statt € 5,00)
- ♥ **"Urwald an der Waldgrenze"** - Wanderung in den Wiegenwald mit einem Nationalpark Ranger - **kostenlos** (statt € 18,00 - exkl. Seilbahn)
- ♥ **Rangertouren vom Nationalpark Hohe Tauern** – mit Gästekarte kostenlos (statt € 18,00)

Ermäßigungen bei Bergbahnen:

- ♥ **Dorfbahn Königsleiten** - **€ 1,50 Ermäßigung** auf die Berg- und Talfahrt
- ♥ **KitzSki** - Kitzbüheler Bergbahnen - **€ 1,00 Ermäßigung** auf die Berg- und Talfahrt
- ♥ **Wildkogel Arena** - Bramberg/Neukirchen - **€ 2,00 Ermäßigung** auf die Berg- und Talfahrt
- ♥ **Kitzsteinhorn Gipfelwelt** - Kaprun - **9 % Ermäßigung** auf die Berg- und Talfahrt
- ♥ **Asitzbahnen** - Leogang - **9 % Ermäßigung** auf die Berg- und Talfahrt
- ♥ **Bergbahnen Zell am See** - Gipfelstürmer-Ticket - **€ 3,00 Ermäßigung** auf die Berg- und Talfahrt
Erlebnis-Ticket - **€ 2,50 Ermäßigung** auf die Berg- und Talfahrt

Ermäßigungen bei Hallen- und Freibädern:

- ♥ **Hallenbad Kogler** - Mittersill - € 1,00 Ermäßigung auf die Tageskarte
- ♥ **Tauern Spa** - Kaprun/Zell am See - **3 Stunden bezahlen, 4 Stunden bleiben**
- ♥ **Hallenbad Zell am See** - € 1,00 Ermäßigung auf die Tageskarte
- ♥ **Kristallbad** - Wald/Königsleiten - **8 % Ermäßigung** auf die Tageskarte
- ♥ **Badezentrum Aquarena** - Kitzbühel - **5 % Ermäßigung** auf die Tageskarte
- ♥ **Alpentherme** - Bad Hofgastein - € 1,00 Ermäßigung auf die Tageskarte

Ermäßigungen bei umliegenden Ausflugszielen:

- ♥ **Edelsteinpark Niedersill** – Erwachsene € 3,00 Ermäßigung
- ♥ **Flugschule Bramberg** - € 10,00 Ermäßigung
- ♥ **Museum Bramberg** - € 1,00 Ermäßigung
- ♥ **Sigmund-Thun-Klamm** - Kaprun - € 0,60 Ermäßigung
- ♥ **Kaprun Museum** - Erwachsene € 0,50 / Kinder € 0,30 Ermäßigung
- ♥ **Vötter's Oldtimer Museum** - Kaprun - € 2,50 Ermäßigung
- ♥ **Mühlauersäge** – Fusch - € 1,00 Ermäßigung
- ♥ **Panorama Schifffahrt** - Zell am See - € 1,50 Ermäßigung
- ♥ **Wild- und Freizeitpark Ferleiten** - Bruck a.d. Großglocknerstraße - **10 % Ermäßigung**
- ♥ **Kitzlochklamm** - Taxenbach - € 1,00 Ermäßigung
- ♥ **Salzwelten** - Hallein - € 0,50 Ermäßigung Einzelkarte, € 1,00 Ermäßigung Familienkarte
- ♥ **Salzburger Freilichtmuseum** in Großgmain - € 2,00 Ermäßigung

Gegen Vorlage der Gästekarte... / With your guest card...

- ♥bekommen **Kinder bis 12 Jahren EINE KUGEL EIS** beim Café Gröfler (einmalig pro Aufenthalt)
- ♥erhalten Kinder bis 12 Jahren, die **während ihres Aufenthaltes in Uttendorf Geburtstag haben, ein kleines Geschenk** beim Tourismusbüro

- ♥children up to the age of 12 get **ONE SCOOP OF ICE CREAM** at Café Groefler
- ♥children up to the age of 12, **who celebrate their birthday during their stay in Uttendorf/Weißsee** will receive **a small gift** from the tourist office

Digitale Gästemappe... / digital guest folder...

Wir haben diverse Urlaubsinformationen für unsere Gäste zusammengestellt.
Mit diesem QR-Code erhalten Sie alle wichtigen Informationen direkt auf Ihr Handy.



We have compiled various holiday information for our guests. With this QR code you will receive all important information directly on your mobile phone.

Wichtiges von A- Z / *important information*

AB HOF VERKAUF / *direct sales*

Eine Liste mit den Ab-Hof Verkäufen unserer Bauern erhalten Sie im Tourismusbüro.
You can get a list of the direct sales of our farmers at the tourist office.

ANGELN / *fishing cards*

Badesee & Stubach: Karten erhältlich bei Sport 2000 Günther: /more info/p.guenther@sport2000.at;
Tel. +43 6563 8045

Stubach & Enzingerboden: Sägewerk Hochfilzer: sagmuehlandi@sbg.at; Tel. +43 664 1310 775,

ÄRZTE / *doctor*

Dr. Martin Lemberger – Arzt für Allgemeinmedizin (general practitioners) Kirchenstraße 7/1,
Tel. +43 6563 20428,

Ordination/Apothekenzeiten: MO, DI, FR 07.30-11.30 Uhr; DO 08.00-10.00 Uhr; MO,MI 16.00-18.30 Uhr

DDr. Katharina Püzl-Innerhofer, Zahn-Mund- und Kieferheilkunde, Kirchenstraße 11, Tel. +43 6563 8900-0,
Ordination: MO, MI, FR 08:00 – 12:00 Uhr, DI & DO 14:00 – 17:00 Uhr, Telefon. Terminvergabe!

BARBETRIEB / *disco* beim Café Gröfler, jeden Freitag und Samstag von 21.30 Uhr bis 01.00 Uhr

BÄCKEREIEN IN UTTENDORF / *bakeries*

- **Bäckerei Steger:** Schulstraße 1, 5723 Uttendorf, Tel. +43 6563 8239
- **Bäckerei Haberl:** Schulstraße 10, 5723 Uttendorf, Tel. +43 6563 8223

BÄCKEREIEN AM SONNTAG geöffnet / *bakeries open on sundays*

- **Bäckerei Gugglberger „s`Dorfcafé“,** Dorfstraße 2, 5722 Niedernsill – ganztägig/ all-day

BERG- UND WANDERFÜHRER/ *mountain and ski guide*

- **Christian Steger-Jud,** stattl. Geprüfter Berg- & Skiführer, Heeresbergführer, Tel. +43 664 2010 439
- **Stefan Altenberger,** staatl. geprüfter Berg- & Skiführer, Landesskilehrer, Tel. +43 660 2661 491
- **Günther Volgger,** staatl. geprüfter Berg- & Skiführer, Tel. +43 664 5058 509
- **Bernhard Egger,** staatl. geprüfter Berg- & Skiführer, Tel. +43 664 2352 244
- **Paul Lederer,** staatl. geprüfter Skiführer, Freeride Guide, Tel. +43 664 4190 910
- **Herbert Stadler,** staatl. geprüfter Skiführer, Freeride Guide, Tel. +43 664 4313 086
- **Elisabeth Steger,** Wanderführerin, Tel. +43 664 2819 044

BEWIRTSCHAFTETE ALMEN IN UTTENDORF/WEISSEE

- Hochsonnbergalm
- Manlitzkarhütte (Donnerstag bis Sonntag)

BIKE & HIKE - Ferien mit dem Rad! RADVERLEIH / *bike rental!*

- **TOURISMUSVERBAND UTTENDORF/WEISSEE – Wir bieten 2 E-Bikes zum Verleih an!**
- **Sport Breitfuß,** Talstation Panoramabahn, Grubing 50, 5731 Hollersbach, Tel. +43 6562 70081
- **Sport Bründl,** Nikolaus-Gassner-Str.1, 5710 Kaprun, Tel. +43 6547 8388 60

BÜCHEREI / *library*

Öffentliche Bücherei im Pfarramt Uttendorf

Öffnungszeiten: Mittwoch von 15.30 – 18.00 Uhr und Freitag von 15.00 – 17.00 Uhr!

Unsere Gäste sind herzlich eingeladen, sich ein oder mehrere Bücher, Spiele etc. auszuleihen!

CAFÉ / *café & DISCO*

Cafè Gröfler, Metzgerbichl 15, Tel. +43 664 2112 407 – groefler.members.cablelink.at

Öffnungszeiten: Dienstag bis Sonntag von 10.00 – 23.00 Uhr

Öffnungszeiten Disco: Freitag und Samstag von 21.30 – 04.00 Uhr

E-BIKE LADESTATION

Cafè Gröfler, Metzgerbichl 15, Tel. +43 664 2112 407 – groefler.members.cablelink.at

Öffnungszeiten: Dienstag bis Sonntag von 09.00 – 23.00 Uhr

FRISEUR / *hairdresser*

Anita's Hairstyle Studio, Alte Bundesstraße 39, Tel. +43 664 9688 279

GASTRONOMIE / *gastronomy*

- **Alpengasthof Liebenberg**, Quettensberg 8, Tel. +43 6563 8383 – www.liebenberg.at
- **Gasthof Stubacher Hof**, Moosweg 1, Tel. +43 6563 8293 – www.stubacherhof.com
- **Pizzeria Dorfer**, Kinostr. 22, Tel. +43 664 2711 281 – www.facebook.com/pizzeriadorfer
- **Gasthof Tischlerwirt** (bei Voranmeldung wird für Gruppen ab 15 Personen gekocht)
- **Würstl Stadl**, Moosweg 2, Tel. +43 699 1117 5276
- **Aqua Lounge am Badensee**, Sportplatzweg 1, Tel. +43 660 5948 231
- **Gasthaus Grünsee**, Mittelstation Weißsee Gletscherwelt, Tel. +43 664 4326 599
- **Berghotel Rudolfshütte**, Bergstation WGW, Tel. +43 6563 8221 – www.rudolfshuette.at

GELDAUTOMATEN / *ATMs*

- **Raiffeisenbank Oberpinzgau**, Dorfplatz 5, Tel. +43 6563 8229
- **Sparkasse Filiale Uttendorf**, Alte Bundesstraße 4, Tel. +50 1004 8740

INDOOR KLETTERN - 200 m² Boulderhalle Gletschersonne / *climbing hall*

Kinostraße 22, täglich von 08.00 -23.00 Uhr geöffnet, Tel. +43 664 1313 666, Eingang befindet sich seitlich und bezahlt wird mittels einem Safe-Programm - Geld in Safe-Schlüssel raus

KELTENDORF am Stoanabichl - Prähistorische Musterhäuser der Kelten / *Celtic Village*

In originalgetreu nachgebauten Keltenhäusern erfahren Interessierte viel Wissenswertes über Leben und Brauchtum der Kelten. Anmeldung/Führung: Tourismusbüro, Tel. +43 6563 8279

LEBENSMITTELLÄDEN / *grocery shopping*

- **Spar Markt Günther**
Stubachstraße 16, 5723 Uttendorf, Tel. +43 6563 8045
Öffnungszeiten: Mo bis Do von 06.40-18.30 Uhr, Fr von 06.40-19.00 Uhr, Sa von 06.40-18.00 Uhr
- **miniMarkt (MPreis)**
Lindenplatz 2, 5723 Uttendorf, Tel. +43 6563 8217
Öffnungszeiten: Mo bis Fr von 07.15-19.00 Uhr | Sa von 07.15-18.00 Uhr

LEBENSMITTELLÄDEN AM SONNTAG / *grocery shopping on Sunday*

- **Billa**, Zeller Str. 55, 5730 Mittersill (von 09.00 – 13.00 Uhr geöffnet)
- **Hofer**, Essiger Allee 2, 5730 Mittersill (von 14.00 – 18.00 Uhr geöffnet)
- **M-PREIS**, Samergasse, 5730 Mittersill (von 15.00 – 18.00 Uhr geöffnet)
- **Billa**, Umfahrungsstraße 4, 5710 Kaprun (von 14.00 – 18.00 Uhr geöffnet)
- **Billa**, Schüttdorf, 5700 Zell am See (von 14.00 – 18.00 Uhr geöffnet)
- **Hofer**, Gletschermoosstraße 39, 5700 Zell am See (von 14.00 – 18.00 Uhr geöffnet)

NOTRUF / *emergency call*

Euronotruf: 112

Feuerwehr: 122

Polizei: 133

Rettung: 144

Bergrettung: 140

Ärztenotdienst: 141

Polizei Mittersill: Tel. 059 133 51 77

POST / *post office & TABAK TRAFIK / tobacco*

Altenberger, Lindenplatz 2, Tel.: +43 6563 8217

TAXIUNTERNEHMEN

Taxi Gaßner, Tel.: +43 6563 8231 od. +43 6563 8484

Brugger's Taxi, Tel. +43 660 7575 927

TENNIS „Immer am Ball“

4 Sandplätze, Trainerstunden möglich! Anmeldung: direkt am Platz, Tel. +43 6563 8498

NEU – Paddle Tennis

TIERARZT / *vet*

Mag. Ernst Ortner, Weidenweg 3, Tel. +43 6563 200 17 oder +43 664 24 20 404

Geplante Veranstaltungen 2023 / *planned events*

06. Juni	Dienstagskonzert beim Musikpavillon – Happy Hoagascht
13. Juni	Dienstagskonzert beim Musikpavillon – Nullacht 17er
16. Juni	Sommerkonzert der TMK-Uttendorf beim Alpengasthof Liebenberg
16.-18. Juni	Sommersonnenwende in der Weißsee Gletscherwelt - Saisonstart
20. Juni	Dienstagskonzert beim Musikpavillon – Juniper 2
23. Juni	Sommerkonzert der TMK-Uttendorf bei der Pizzeria Dorfer
24. Juni	ÖGB & AK Kinderfest beim Badeseegelände Uttendorf (bei Schönwetter)
26.-30. Juni	Maler Akademie im Berghotel Rudolfshütte – mit Prof. Wiesinger
27. Juni	Dienstagskonzert beim Musikpavillon – Musikum
02. Juli	Berggottesdienst bei der Hochsonnbergalm
04. Juli	Dienstagskonzert beim Musikpavillon - Foltnblechzupfa
07.&08. Juli	Uttendorfer Dorffest
11. Juli	Dienstagskonzert beim Musikpavillon – Sax&Quer
18. Juli	Dienstagskonzert der TMK-Uttendorf beim Musikpavillon
25. Juli	Dienstagskonzert beim Musikpavillon – CJUW
28. Juli	Sommerkonzert der TMK-Uttendorf bei der Pension Koch & Hotel Scharler's
28.-30. Juli	Großglockner Ultra Trail mit Weißsee Gletscherwelt Trail
12.-13. August	Regionalmedien Salzburg – Wandertag am Weißsee
26. August	Bauernherbsteröffnung beim Musikpavillon
02. September	Premierenkonzert Edelweiß Combo im Turnsaal der Mittelschule Uttendorf
02. September	Gipfelschach im Berghotel Rudolfshütte
10. September	Berggottesdienst am Schafbühel – Feierliche Messe am Weißsee
30. September	Bauernherbstfest am Liebenberg

Änderungen vorbehalten!

Wir wünschen Ihnen einen angenehmen Aufenthalt!

Stand: 17.05.2023 - Änderungen vorbehalten/ subject to alterations

Bildnachweis: D. Sochor, Laura Krähe, Stefan Rainer, Franz Reifmüller, bikeboard, Christian Jud, Nationalpark Verwaltung; Jodelschule, TVB Uttendorf

